

VERTEILER  
DIFFUSION  
DISTRIBUTION

STELLE NR.  
N° SERVICE  
DEPT No

FIRMA FIRME <b>FIRM</b> WERK USINE <b>PLANT</b>		PROJEKT PROGRAMME <b>PROJECT</b>		HAUPTVERTRAG MARCHÉ TITULAIRE <b>MAIN CONTRACT 45</b>		<b>BAUABWEICHUNG DEROGATION CONCESSION</b> NR N° No <b>RFD</b>		SEITE PAGE PAGE	
ABTEILUNG DES ANTRAGSTELLERS SERVICE DEMANDEUR <b>APPLYING OFFICE</b>		HAUPTBAUGR SOUS-ENS MAIN ASS		UNTERVERTRAG SOUS CONTRACT SUB CONTRACT		GERINGFÜGIG MINEURE <input type="checkbox"/> <b>MINOR</b>		BEDEUTEND MAJEURE <input type="checkbox"/> <b>SIGNIFICANT</b>	
SACHNUMMER N° PLAN OU REF. <b>PART No</b>		BENENNUNG DESIGNATION <b>DESIGNATION</b>		SERIEN/LOS-NR N° SERIE/LOT <b>SERIAL/LOT No</b>		BETROFF. ANZAHL PIÈCES EN LITIGE <b>NUMBER OF PARTS</b>		EINZUTRAGEN ENREGISTRABLE RECORDABLE JA OUI <input type="checkbox"/> NEIN NON <input type="checkbox"/>	
BESCHREIBUNG DER ABWEICHUNG; SKIZZE; VORSCHLAG FÜR NACHARBEIT DESCRIPTION DU DEFAULT; CROQUIS; SOLUTION DE REPARATION <b>DESCRIPTION OF DEFECT; SKETCH; PROPOSAL FOR REWORK</b>						STELLUNGNAHME DER ENTWICKLUNGS-/KONSTRUKTIONSABTEILUNG REPONSE DU BUREAU D'ETUDES <b>DEVELOPMENT/DESIGN COMMENT</b>			
<p style="text-align: center;"><b>Sample</b></p> <p style="text-align: center;"><b>of a Request for Deviation / Waiver / Concession</b></p> <p style="text-align: center;"><b>The data to the blue marked fields are urgently needed</b></p>						ANTRAGSTELLER/UNTERAUFTRAGNEHMER DEMANDEUR/SOUS-COMMANDIER <b>APPLICANT/SUBCONTRACTOR</b>		HAUPTAUFTRAGNEHMER/GENERALUNTERNEHMER MAITRE D'OEUVRE <b>MAIN CONTRACTOR</b>	
						MASSNAHMEN ZUR FEHLERVERMEIDUNG ACTION CORRECTIVE <b>CORRECTIVE ACTION</b>		VERWENDUNG BESCHRÄNKT AUF LIMITATION D'EMPLOI <b>LIMITED USAGE</b>	
AUSWIRKUNGEN AUF CARACTERES AFFECTES EFFECTS TO		AUSTAUSCHBARKEIT INTERCHANGEABILITE INTERCHANGEABILITY JA NEIN OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		FESTIGKEIT RESISTANCE STRENGTH JA NEIN OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		WARTUNG MAINTENANCE MAINTENANCE JA NEIN OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		ENTSCHEIDUNG DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS DECISION LA DIRECTION TECHNIQUE DISPOSITION OF THE GOVERNMENT AUTHORITY	
SICHERHEIT SECURITE SAFETY JA NEIN OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		LEISTUNG PERFORMANCE PERFORMANCE JA NEIN OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		LEBENSDAUER POTENTIEL LIFETIME JA NEIN OUI NON <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		NAME DATUM UNTERSCHRIFT NOM DATE SIGNATURE		NAME DATUM UNTERSCHRIFT NOM DATE SIGNATURE	
ANTRAGSTELLER DEMANDEUR <b>APPLICANT</b>		ANTRAGSTELLER / DEMANDEUR / <b>APPLICANT</b>		UNTERAUFTRAGNEHMER / SOUS-COMMAND / SUBCONTRACTOR		HAUPTAUFTRAGN. MAITRE D'OEUVRE MAIN CONTRACT		KONTROLLE CONTROLE CONTROL	
ANTRAGSTELLER / DEMANDEUR / <b>APPLICANT</b>		GÜTEPRÜFSTELLE CONTR.OFFICIEL / GOV.INSP		KONTROLLE CONTROLE / QUAL.CONTROL		GÜTEPRÜFSTELLE CONTR.OFFICIEL / GOV.INSP		GÜTEPRÜFSTELLE / CONTROL OFFICIEL / GOV.INSPECTION	
STELLUNGNAHME AVIS <b>COMMENTS</b>									
NAME DATUM NOM DATE UNTERSCHRIFT SIGNATURE		mi <input type="checkbox"/> Ma <input type="checkbox"/>		mi <input type="checkbox"/> Ma <input type="checkbox"/>		mi <input type="checkbox"/> Ma <input type="checkbox"/>		mi <input type="checkbox"/> Ma <input type="checkbox"/>	